



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736



**DGUV Test**

Prüf- und Zertifizierungsstelle  
BG Verkehr  
Dienststelle Schiffssicherheit

## EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC-Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.  
Certificate No. **200700-00**

Hersteller (Antragsteller) Manufacturer (Applicant)	Feuerschutz Jockel GmbH & Co. KG	
Adresse Address	Jägerwald 28-30 42897 Remscheid (Deutschland / Germany)	
Ausrüstung (Nummer & Bezeichnung) Equipment (Number & Item designation)	MED/3.2	Tragbare Feuerlöscher (9 l wässrige Lösung) Portable fire extinguishers (9 l water based solution)
Produkttyp Product Type	<b>S 9 JX 43 GREEN 2.0</b>	
Produkteinschränkung Product Restriction	n/a n/a	
Prüfgrundlage Specified Standard	EN 3-7 (2004) + A.1 (2007), EN 3-8 (2021), EN 3-10 (2009) EN 3-7 (2004) including A.1 (2007), EN 3-8 (2021), EN 3-10 (2009)	

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.  
Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.  
*The listed conditions on following pages are part of this certificate.  
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.  
On this certificate the German text shall prevail.*

### Hiermit wird bestätigt, dass:

*This is to certify that:*

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz-Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) 2023/1667, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

*BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, as amended by Commission Implementing Regulation (EU) 2023/1667 subject to any conditions in the schedule attached hereto.*

Ausstellungsdatum  
Date of issue **11.01.2024**  
Ablaufdatum  
Expiry date **10.01.2029**



Unterschrift (Hackl)  
Signature



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

### Zulassungsbedingungen / condition of approval:

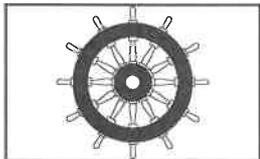
**Note 1:** Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

*This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.*

**Note 2:** Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o. g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird. *Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.*

**Note 3:** Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.*



XXXX / YYYY

#### **Note 4: "Steuerrad" Format**

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht

#### **"Wheelmark" Format**

YYYY *The year in which the mark is affixed.*

XXXX *Notified Body number undertaking surveillance module*

**Note 5:** Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

*The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.*

**Note 6:** Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

*The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.*

**Note 7:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

*This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.*



**Europäisch notifizierte Stelle**  
**Kennnummer 0736**  
*European notified body*  
*Identification number 0736*

**Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:**

Tragbare Feuerlöscher entsprechend:

SOLAS 74 Reg. II-2/4, II-2/10, II-2/18, II-2/19, II-2/20 und X/3, neueste Fassung, IMO-EntschlieÙung A.951(23), IMO-EntschlieÙung MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7, IMO-EntschlieÙung MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7, IMO-EntschlieÙung MSC.98(73)-(FSS-Code) 4, IMO-EntschlieÙung MSC.391(95)-(IGF-Code) 11, IMO MSC/Rundschr. 1239 und IMO MSC/Rundschr. 1275

*Portable fire extinguisher complying with:*

*SOLAS 74 Reg. II-2/4, II-2/10, II-2/18, II-2/19, II-2/20 and X/3, as amended, IMO Resolution A.951(23), IMO Resolution MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7, IMO Resolution MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7, IMO Resolution MSC.98(73)-(FSS-Code) 4, IMO Resolution MSC.391(95)-(IGF Code) 11, IMO MSC/Circ. 1239 and IMO MSC/Circ. 1275*

**Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:**

- Prüfbericht Nr. 20220781/J 692 der MPA Dresden GmbH, 09599 Freiberg (DE), ausgestellt am 20.01.2023
- DIN EN 3 Anerkennungszertifikat der MPA Dresden GmbH, 09599 Freiberg (DE), mit der Anerkennungs-Nr. SP 209/22, ausgestellt am 20.03.2023
- Prüfbericht Nr. EN 12581 von APRAGAZ, 1120 Brüssel (BE), ausgestellt am 11.12.2023
- *Test Report No. 20220781/J 692 issued by MPA Dresden GmbH, 09599 Freiberg (DE), on 20.01.2023*
- *EN 3 Approval Certificate with the approval no. SP 209/22 issued by MPA Dresden GmbH, 09599 Freiberg (DE), on 20.03.2023*
- *Test Report No. EN 12581 issued by APRAGAZ, 1120 Brüssel (BE), on 11.12.2023*

**Technische Daten / technical characteristics:**

Warenzeichen:	JOCKEL
Trademark:	JOCKEL
Brandklassen nach DIN EN 2: <i>Fire classes as per DIN EN 2:</i>	A - B A - B
Löschmittel: <i>Extinguishing agent:</i>	9,0 l JoMix FFE Plus (Aktenzeichen Nr. KB 304/22) <i>9.0 l JoMix FFE Plus (Ref.-no. KB 304/22)</i>
Löschvermögen nach EN 3-7: <i>Fire rating according EN 3-7:</i>	43 A und 183 B <i>43 A and 183 B</i>
Funktionstemperaturbereich: <i>Temperature range of function:</i>	5 °C bis 60 °C <i>5 °C to 60 °C</i>

**Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:**

Die in den Prüfberichten und Anerkennungszertifikat aufgeführten Bedingungen und Auflagen sind Teil dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung.

*The terms of the Test Reports and Approval Certificate are part of this EC-Type Examination Certificate.*

Ein Datenblatt und/oder eine Betriebsanweisung für Anwendung und Wartung - mit der Gültigkeit zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Zulassungsbescheinigung - ist vom Hersteller bereitzustellen.

*A data sheet and/or operating instructions for use and maintenance - valid at the time this approval certificate is issued - must be provided by the manufacturer.*

----- ENDE DES DOKUMENTS -----

----- END OF DOCUMENT -----

